

ЩЕДРИК
 (за Леонтовичем)
 для мішаного хору з симфонічним оркестром

Михайло ШВЕД
 Mychailo SHVED
 (2003)

SHCHEDRYK
 (from Leontovych)
 for mixed choir and symphony orchestra

Vivo

Soprano 1 Alto 1

24 24

p

Mm... Mm...

S 1 A 1

29

p

Mm... Mm...

A 1

p

Mm...

T

8 Mm...

B

p

Mm...

S 1

34

p

Mm...

A 1

T

8 Mm...

B

p

Mm...

© SHVED 2003

39

S 1

A 1

T

B

Measures 39: Soprano (S 1) plays eighth notes on the first three lines. Alto (A 1) plays eighth notes on the first three lines. Tenor (T) plays eighth notes on the first three lines. Bass (B) plays quarter notes on the first three lines.

2a

44

S 1

A 1

T

Measure 44 (labeled 2a): Soprano (S 1) plays eighth notes on the first three lines. Alto (A 1) plays eighth notes on the first three lines. Tenor (T) plays eighth notes on the first three lines. Bass (B) has a rest on the first beat and then plays eighth notes on the first three lines.

49

S 1

A 1

Measure 49: Soprano (S 1) plays eighth notes on the first three lines. Alto (A 1) plays eighth notes on the first three lines.

54

S 1

Measure 54: Soprano (S 1) plays eighth notes on the first three lines.

11

69

(2)

mp

S 1 Шёд - рик, шёд - рик, шёд - pi - вон - ка,
 Shched - ryk, shched - ryk, shched - ri - voch - ka.

S 2 *mp* Шёд - рик, шёд - pi - вон - ка,
 Shched - ryk, shched - ri - voch - ka,

A 1 *mp* Шёд - рик, шёд - pi - вон - ка,
 Shched - ryk, shched - ri - voch - ka,

A 2 - - - - - -

73

S 1 при - ле - ti - la лас - ti - вон - ка, ста - ла
 pry - le - ti - la las - ti - voch - ka, sta - la

S 2 при - - - - - - - - -
 prgy - - - - - - - - -

A 1 при - ле - ti - la лас -
 pry - le - ti - la las -

A 2 шёд - pi - вон - ка при - ле - ti - la лас -
 shched - ri - voch - ka pry - le - ti - la las -

T рик, шёд - pi - вон - ка, при - - - - -
 ryk, shched - ri - voch - ka, pry - - - - -

B - - - - - -

78

S 1
 co - би ше - бе - та - ти, ше - бе - та - ти
 so - bi shche - be - ta - ty, shche - be - ta - ty;

S 2
 ти - вон - ка, ста - ла со - би ше - бе - та - ти
 ti - voch - ka, sta - la so - bi shche - be - ta - ty;

A 1
 ти - вон - ка, ста - ла со - би ше - бе - та - ти
 ti - voch - ka, sta - la so - bi shche - be - ta - ty;

A 2
 па la *mp* пас - ти - вон - ка, ка,
 pa la pas - ti - voch - ka, ka,

T
 ста - па со - би ше - бе - та - ти
 sta - pa so - bi shche - be - ta - ty

B
 ста - ла со - би ше - бе - та - ти
 sta - la so - bi shche - be - ta - ty

83

S 1
 "Вий - ди, вий - ди, гс - ио - да - рю, ио - ди - ви - ся
 "Vuj - dy, vyj - dy, hos - po - da - rju, po - dy - vy - sja

S 2
 "Вий - ди, вий - ди, гс - ио - да - рю, ио - ди - ви - ся
 "Vuj - dy, vyj - dy, hos - po - da - rju, po - dy - vy - sja

A 1
 "Вий - ди, вий - ди, гс - ио - да - рю, ио - ди - ви - ся
 "Vuj - dy, vyj - dy, hos - po - da - rju, po - dy - vy - sja

A 2
 "Вий - ди, вий - ди, гс - ио - да - рю, ио - ди - ви - ся
 "Vuj - dy, vyj - dy, hos - po - da - rju, po - dy - vy - sja

T
 "Вий - ди, гс - ио - да - рю, ио - ди - ви - ся на
 "Vuj - dy, vyj - dy, hos - po - da - rju, po - dy - vy - sja na

B
 гс - ио - да - рю, ио - ди - ви - ся на
 hos - po - da - rju, po - dy - vy - sja na

86

S 1

A 1

T

B

на, ко - ша - ру,
на, ко - sha - ru,

ся, ся, на, ко - ша - py,
sja, sja, na, ko - sha - ru.

ко - ша - py,
ко - sha - ru,

ко - ша - py,
ко - sha - ru,

кли - кать,
kly - katj,

105

S 1 ше - - - бе - - - та - - - ти,
shche - - - be - - - ta - - - ty,

A 1 ше - - - бе - - - та - - - ти,
shche > be > ta > ty,

T ше - - - бе - - - та - - - ти,
shche - - - be - - - ta - - - ty,

B > ше - - - бе - - - та - - - ти,
shche - - - be - - - ta - - - ty,

ше - - - бе - - - та - - - ти,
shche - - - be - - - ta - - - ty,

109

S 1 ШЕД - - - рик, шед - рик, шед - - - рик, шед - рик,
shched - - - ryk, shched - ryk, shched - - - ryk, shched - ryk,

A 1 ШЕД - - - рик, шед - рик, шед - - - рик, шед - рик,
shched - - - ryk, shched - ryk, shched - - - ryk, shched - ryk,

A 2 ШЕД - - - рик, шед - рик, шед - - - рик, шед - рик,
shched - - - ryk, shched - ryk, shched - - - ryk, shched - ryk,

T ШЕД - - - рик, шед - рик, шед - - - рик, шед - рик,
shched - - - ryk, shched - ryk, shched - - - ryk, shched - ryk,

B > ШЕД - - - рик, шед - рик, шед - - - рик, шед - рик,
shched - - - ryk, shched - ryk, shched - - - ryk, shched - ryk,

ШЕД - - - рик, шед - рик, шед - - - рик, шед - рик,
Shched - - - ryk, shched - ryk, shched - - - ryk, shched - ryk,

113

S 1 > cresc. > >

шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, шед - рі - вон - ка,
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri - voch - ka, shched - ri - voch - ka,

A 1 > cresc. > >

шед - рик, 'шед - рик, шед - рі - вон - ка, шед - рі - вон - ка,
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri - voch - ka, shched - ri - voch - ka,

A 2 > cresc. > >

шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, шед - рі - вон - ка,
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri - voch - ka, shched - ri - voch - ka,

T > cresc. > >

шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, шед - рі - вон - ка,
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri - voch - ka, shched - ri - voch - ka,

B > cresc. > >

шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, шед - рі - вон - ка,
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri - voch - ka, shched - ri - voch - ka,

117 (4)

S 1 p. p. p. p.

A 1 p. p. p. p.

A 2 p. p. p. p.

T p. p. p. p.

B p. p. p. p.

122

(5)

S 1

A 1

T

11 4 (шескати в долін) > >

11 4 (шескати в долін) > >

11 4 (шескати в долін)

8

140

A 1

B

> >

mp

Mm...

145

A 1

T

B

mp

Mm...

150

S 1

A 1

T

B

mp

Mm...

155

S 1
A 1
T
B

mp
Aa...
poco cresc.

160

S 1
A 1
T
B

bfp
*Aa... *mp**
poco cresc.

165

S 1
A 1
T
B

170

S 1

A 1

T

B

f

175

S 1

A 1

180

(6)

S 1

A 1

T

B

185

S 1 4

A 1 4 Oo..

T 4

B 4

193 (плескати в долін)

S 1

A 1

T 8 Uu..

B Uu..

198

S 1 (плескати в долін) cresc.

A 1 (плескати в долін) cresc.

T 8 (плескати в долін) cresc.

B cresc.

(7)

203

S 1 A 1 T B

mf

Aa... *mf*

Aa... *mf*

Aa...

208

S 1 A 1 T B

mf

Aa..

(8) *Meno mosso*

213

S 1 A 1 T B

218

S 1 *p*

S 2 Aa...

A 1 *p*

A 2 Mm...

223

S 1

S 2

A 1

A 2

228

S 1

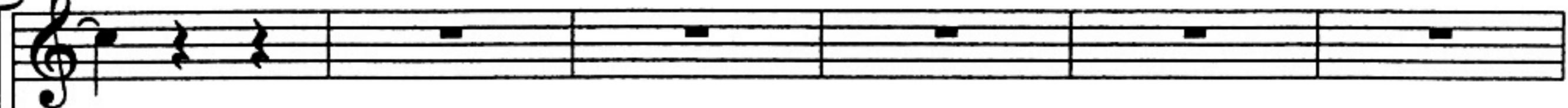
S 2

A 1

A 2

(9)

233

S 1 

B Щедрик, Щедрик, Щедрик, Щедрик, щедрівочка,
 shchedryk, shchedryk, shchedryk, shchedryk, shchedrivochka,

239

T Щедрик, Щедрик, щедрівочка, прилетіла ластівочка стала собі щебетати
 shchedryk, shchedryk, shchedrivochka, pryletila lastivochka stala sobi shchebetaty

B Щедрик, Щедрик, щедрівочка, прилетіла ластівочка
 shchedryk, shchedryk, shchedrivochka, pryletila lastivochka

243

A 1 Щедрик, Щедрик, щедрівочка, прилетіла ластівочка стала собі щебетати
 shchedryk, shchedryk, shchedrivochka, pryletila lastivochka stala sobi shchebetaty

T господаря викликати вийти, вийти, господарю
 hospodarja vyklykati vyjdy, vyjdy, hospodarju.

B стала собі щебетати господаря викликати
 stala sobi shchebetaty hospodarja vyklykati

247

S 1 стала собі щебетати господаря викликати вийти, вийти, господарю підивися на кочар
 stala sobi shchebetaty hospodarja vyklykati vyjdy, vyjdy, hospodarju. podivysja na kochar

A 1 господаря викликати вийти вийти господарю підивися на кочару підивися на кочару
 hospodarja vyklykati vyjdy, vyjdy, hospodarju. podivysja na kocharu podivysja na kochar

T підивися на кочару вийти вийти господарю підивися на кочару підивися на кочару
 podivysja na kocharu vyjdy, vyjdy, hospodarju, podivysja na kocharu podivysja na ko

B вийти, вийти, господарю підивися на кочару вийти, вийти, господарю
 vyjdy, vyjdy, hospodarju, podivysja na kocharu vyjdy, vyjdy, hospodarju.

251

S 1
 там о - - веч - ки то - ко - - ти - лись,
 tam o - - vech - ky ro - ko - - ty - lysj.

A 1
 там о - - веч - ки то - ко - - ти - лись,
 tam o - - vech - ky ro - ko - - ty - lysj.

T
 8 там - о - - веч - ки то - ко - - ти - лись,
 tam o - - vech - ky ro - ko - - ty - lysj.

B
 там о - - веч - ки то - ко - - ти - лись,
 tam o - - vech - ky ro - ko - - ty - lysj.

255

S 1
 а яг - нич - ки на - ро - ды - лись,
 a jah - nych - ky na - ro - dy - lysj.

A 1
 а яг - нич - ки на - ро - ды - лись,
 a jah - nych - ky na - ro - dy - lysj.

T
 8 а яг - - - нич - ки на - ро - - ды - лись,
 a jah - - - nych - ky na - ro - - dy - lysj.

B
 а яг - - - нич - ки на - ро - - ды - лись,
 a jah - - - nych - ky na - ro - - dy - lysj.

259 *mf*

S 1
 в те - бе то - вар весь хо - - - - - ро - ший
 v *mf* te - be to - var vesj ho - - - - - ro - shyj.

cresc.

A 1
 в те - бе то - вар весь хо - - - - - ро - ший
 v *mf* te - be to - var vesj ho - - - - - ro - shyj.

T
 8 вте - бе то - вар весь хо - - - - - ро - ший
 vte - be to - var vesj ho - - - - - ro - shyj.

B
 вте - бе то - вар весь хо - - - - - ро - ший
 vte - be to - var vesj ho - - - - - ro - shyj.

263

S 1

вте - бе жін - ка чф - ю - брова, вте - бе жін - ка чф - ю - брова, чф - ю - брова,
 vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, chor - no - bro - va,

A 1

вте - бе жін - ка чф - ю - брова, вте - бе жін - ка чф - ю - брова, чф - ю - брова,
 vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, chor - no - bro - va,

T

вте - бе жін - ка чф - ю - бро - ва, вте - бе жін - ка чф - ю - бро - ва, чф - ю - бро - ва,
 vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, chor - no - bro - va,

B

вте - бе жін - ка чф - ю - бро - ва, вте - бе жін - ка чф - ю - бро - ва, чф - ю - бро - ва,
 vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, vte - be ghin - ka chor - no - bro - va, chor - no - bro - va.

267 10

S 1

шед - - - - - рик, шед - - - - - рик, шед - - - - - рик,
 shched - - - - - ryk, shched - - - - - ryk, shched - - - - - ryk,

A 1

шед - - - - - рик, шед - - - - - рик, шед - - - - - рик,
 Shched - - - - - ryk, Shched - - - - - ryk, Shched - - - - - ryk,

T

шед - - - - - рик, шед - - - - - рик, шед - - - - - рик,
 8 shched - - - - - ryk, shched - - - - - ryk, shched - - - - - ryk,

B

шед - - - - - рик, шед - - - - - рик, шед - - - - - рик,
 shched - - - - - ryk, shched - - - - - ryk, shched - - - - - ryk,

Tempo I

Glissando

Glissando

Glissando

Glissando

Glissando

Glissando

271

S 1 Шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, при - ле - ті - ла лас - ті - вон - ка...
shched-ryk, shched-ryk, shched-ri-voch-ka, pry - le - ti - la las - ti - voch-ka...

A 1 шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, при - ле - ті - ла лас - ті - вон - ка...
shched-ryk, shched-ryk, shched-ri-voch-ka, pry - le - ti - la las - ti - voch-ka...

T ⁸ шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, при - ле - ті - ла лас - ті - вон -
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri-voch - ka, pry - le - ti - la las - ti - voch -

B шед - рик, шед - рик, шед - рі - вон - ка, при - ле - ті - ла лас - ті - вон -
shched - ryk, shched - ryk, shched - ri-voch - ka, pry - le - ti - la las - ti - voch -

275

S 1 2

A 1 2

A 2 2 *pp*
Mm...

T 2
8 ка...

B 2
ка...

ka...

281

S 1 *pp*
Mm...

A 1 *pp*
Mm...

A 2